

企城唐人街發展有限公司  
**為新移民提供系列服務**  
 幫助代譯文件;申辦社安卡,駕照,身份證,勞工卡;文件譯文專業公證;一般公證。接待到埠新移民,安排住處,介紹本地情況,提供商機信息,等等  
**電話:216-220-0299**

**二手汽車競拍服務**  
 每周幾百輛任你選  
 車接車送現場看車  
 專家陪同驗車試駕  
 代辦車輛過戶手續  
  
**440-941-1686**

**外賣店出讓**  
 外賣店位于克里夫蘭好區,近市中心,有商業和住宅,月生意2萬5,租金\$1900.00(包雜費)  
**917-478-2223**

Superior GuaSha & Acupuncture Clinic  
  
**3030 Superior Ave Suite 111, Cleveland, Ohio 44114**

**祖傳刮痧、經絡和針灸療法**  
 減輕壓力 疏通氣血  
 排毒化淤 調整陰陽  
**剛彬 醫師**  
 Bin Gang  
 Tel:(330)388-8094  
 Email: bgang8888@yahoo.com

**靈性導師 心靈醫師 靈感講師**  
  
 Learn from me, for I am gentle and humble in heart, and you will find rest for your souls. -Matthew 11:29  
 你們當負我的軛,學我的樣式;這樣,你們心裡就必得享安息 馬太福音 11:29  
 I am the Alpha and the Omega, the beginning and the end, says the Lord, who is, and who was, and who is to come, the Almighty. -Jesus Christ -Revelation 1:8  
 主神說,我是阿拉法,我是俄梅戛(阿拉法俄梅戛乃希臘字母首末二字),是昔在今在以後永在的全能者。啓示錄 1:8  
**EUNJU Gina SMITH**  
 Spiritual Teacher, Healer, Inspirational Speaker  
**H:330-650-4342 C:330-858-7315**

WANIX ARCHITECTS  
**萬新 建築師事務所**  
  
**主要業務:**  
 民用及商業建築設計  
 室內空間及裝修設計  
 場地設計、規劃  
 建築效果圖與動畫  
**萬新 建築師**  
 Xin Wan, RA, LEED AP  
 環保建築認證專業人員  
 Member of Design Review Board of Cleveland, Wavd 5  
 克里夫蘭市五區建築審查組委員  
**Tel: (440) 570-9829**  
**Email: xinwan@wanixarchitects.com**  
**Web: www.wanixarchitects.com**  
**Add: 25109 Detroit Rd., Unit 330 Westlake, OH 44145**

**蔣磊律師事務所**  
 我們是一個年輕,充滿幹勁,和多元化的律師事務所,願為社區提供廣泛的服務。  
  
**蔣磊 律師**  
 Lei Jiang, Attorney at Law  
**主要業務:**  
 \* 商業及公司法: 合同,公司組建,管理,和變更,聯鎖經營,勞工,環保問題,公司並購,僱傭勞工,商業夥伴,房地產開發  
 \* 移民入境:(全美國範圍服務客戶)計術人員 H-1B 簽證,就業居留,勞工卡,婚姻和家庭簽證 移民,外國人未婚夫 K-1 簽證,旅遊簽證, J-1 簽證居留獲免,轉換身分,遣送,公民,庇護  
 \* 房地產: 房地產交易,1031 交換,租賃,驅逐,銀行收迴,環保問題  
 \* 財產與信託: 遺囑,信託,家族財富轉讓,私人慈善基金會,行政和司法財產移交和訴訟  
 \* 知識產權:(全美國範圍服務客戶)申請美國專利和商標,申請國際專利,購置和管理專利,商標,版權,著作,及商業秘密  
 \* 中國相關的服務: 中國簽證,法律文件的翻譯及公證,投資合作  
**Tel: (440) 835-2271; Fax (440) 835-2817**  
**Email: info@leijianglaw.com Web: LeiJiangLaw.com**  
**Add: Lei Jiang Law & Business Center-- Westlake 26943 Westwood Rd, Westlake, OH 44145**

伊利華報 惠登廣告 216-324-2959


**成人鋼琴速成教學**  
  
 簡譜教學,快學易懂,20多年教學經驗,保證學的開心,學後5個月,彈唱自如,歡迎年長及初學者參加!  
**林老師 TEL: 330-990-9524, 330-921-4088**

**Solon 家庭聘任家保姆**  
 1.時間從星期天晚(9點前)到星期五早(7點)  
 2.照顧一五歲女孩(每早7:20送幼稚園)  
 3.周一到周五4天做飯  
 4.洗衣和熨燙衣服  
 5.整理和清潔室內(另有專業清潔人員隔周來打理)  
 月薪\$1000,希望能儘快開工  
**有意請電216 312 8888**  
 (感謝推薦)

**陳英麗 律師**  
 (GRACE Y CHAN ATTAY AT LAW)  
 Licensed in Ohio and Pennsylvania  
 辦理:移民\*教授\*研究人員\*國家利益豁免\*意外傷害索賠\*廚師\*親屬移民\*技術移民\*J 豁免 \*L.B.F.H.K\* 離婚,生意買賣  
  
 Tel:(330)759-2044; (216)548-1879; Fax:(330)759-3016  
 E-MAIL: gchanimmigration@sbcglobal.net  
 2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B,  
 Youngtown office address:  
 4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425

**趙文寧 醫生**  
  
 \*各種病症疼痛,傷科診治\*歡迎大多數醫療保險,歡迎免費諮詢\*並且專門診治:  
 (1)撞車後傷痛 (2)因工作引起的傷痛/勞損,可為傷情提供法律索賠,補薪所必需的醫診報告,傷者不論對錯不必自付診療費)  
 預約:週一至週六 9:30AM- 6:00PM E-Mail: zhaoable@yahoo.com  
**治療車禍工傷 電話:216-581-0321**  
**病痛,提供法 地址:Able Chiropractic Clinic**  
**律索賠報告! (Maple Town Shopping Center)**  
 15751 Broadway Ave.,Maple Hts, OH 44137

**誠聘技術工人**  
 克利夫蘭公司聘請有工廠或裝修經驗的機械技術工人,薪酬好待遇高。有意者請將本人簡歷傳:  
**zhu.neil@gmail.com**  
**電話聯繫預約面試:**  
**216-272-4262**

Jenny Chin, REALTOR®, CRS, CRC  
**COMMERCIAL REAL ESTATE**  
 Cleveland Heights - 2568 Overlook Rd  
 \$487,000  
  
 Desirable all brick 11 unit apartment building  
 Superb location!  
 Fully occupied  
 Owner willing to assist in the management of the property for one year after title transfer for a smooth transition.  
 Loads of improvements: rubberized roof, windows, newer kitchens and baths; refinished hardwood floors; boiler; rebuilt steps and sidewalks; landscaping; gutters and downspouts.  
 East to West to South - I can sell anywhere in the Greater Cleveland Metropolitan Area  
**216-999-1129 or 216-323-1216 | jennychin@howardhanna.com**

**ZAK FUNERAL HOME**  
 OVER 100 YEARS SERVING ALL FAITHS  
  
 + 成立于 1890 年 + 提供各種宗教信的殯葬服務  
 + 家族所有並運作 + 合理的價格  
 + 私家和安全的停車位 + 新近裝修的儀式大廳  
**身在社區 服務鄰里 無上榮幸**  
 提供傳統服務,並可按亞裔風俗習慣提供特別殯葬服務(備有翻譯)  
**我們保證克城地區同類服務最低價格**  
**各種棺木骨灰盒 10% off**  
 Zachary A. Zak - 執證殯葬服務專家  
 6016 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44103  
 電話 (216) 361-3112 傳真(216) 361-2540  
 網頁 www.Zakfuneralhome.com